LIVARNO

PDF ONLINE
www.lidl-service.com





LIGHT-UP DECORATIVE PUMPKIN/ LED-DEKO-KÜRBIS/CITROUILLE DÉCORATIVE LED

(GB)
LIGHT-UP DECORATIVE PUMPKIN
Operation and safety notes

(DE) (AT) (BE)
LED-DEKO-KÜRBIS
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)
CITROUILLE DÉCORATIVE LED
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)
LED-HERFSTDECORATIE POMPOEN
Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)
DYNIA DEKORACYJNA LED
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)
DEKORATIVNÍ LED DÝNĚ
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)
DEKORATÍVNA LED TEKVICA
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)
CALABAZA DECORATIVA CON LEDES
Instrucciones de utilización y de seguridad

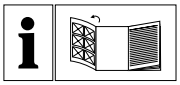
(DK)
PYNTEGRÆSKAR MED LED
Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)
ZUCCA DECORATIVA A LED
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

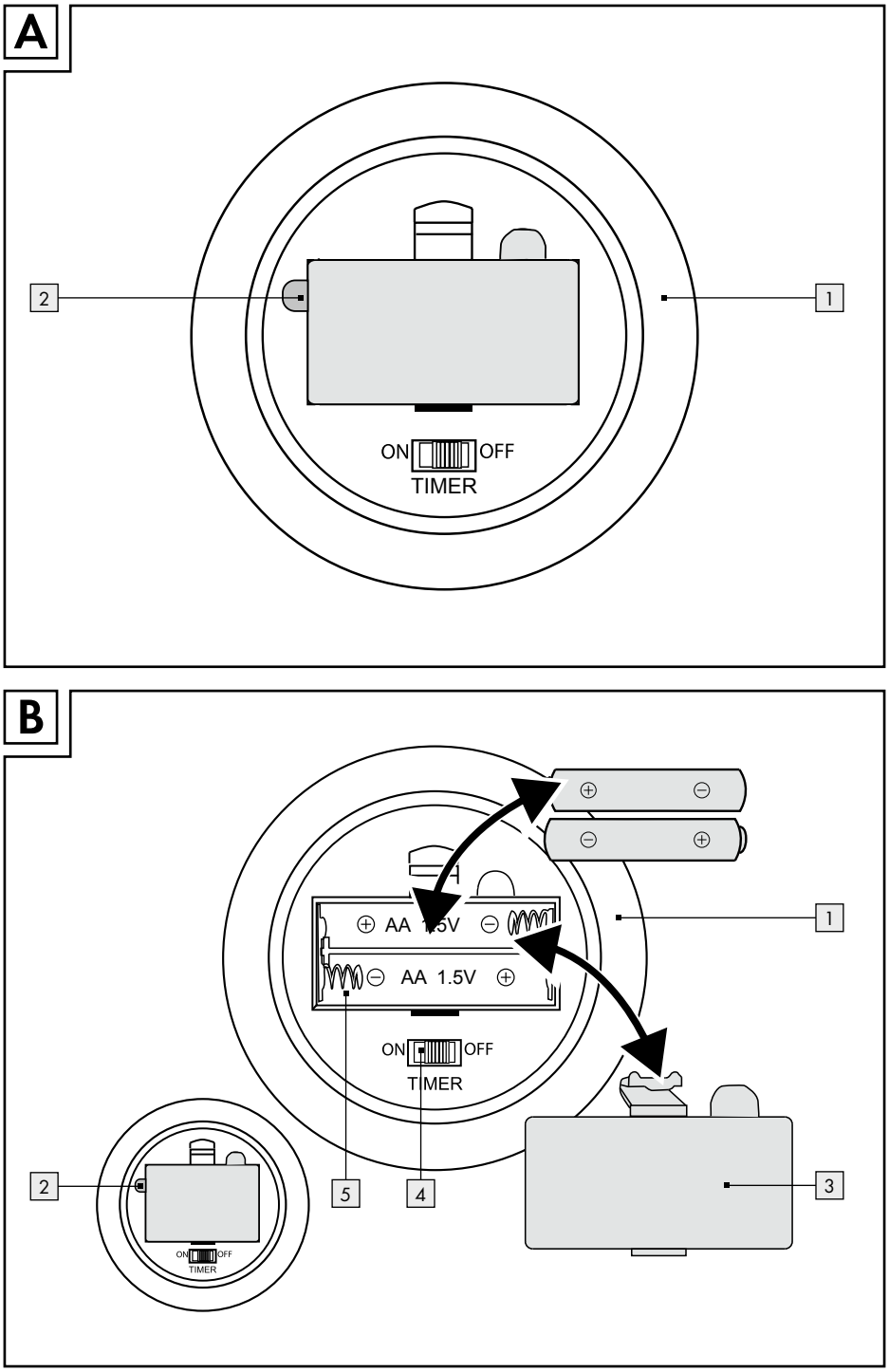
(HU)
LED-DÍSZTÖK
Kezelési és biztonsági utalások

(PT)
ABÓBORA DECORATIVA LED
Instruções de utilização e de segurança

IAN 515558_2510



GB	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	10
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	16
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	23
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	29
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	35
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	40
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	45
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	51
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	56
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	62
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	68


A
2
1
ON
OFF
TIMER
B
AA 1.5V
AA 1.5V
1
ON
OFF
TIMER
2
5
4
3
ON
OFF
TIMER

List of pictograms used ..... Page 6

Intended use ..... Page 6

Description of parts ..... Page 6

Technical data ..... Page 6

Includes ..... Page 6

General safety instructions ..... Page 6
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries ..... Page 7

Initial use ..... Page 8
Inserting/Changing the batteries ..... Page 8
TIMER/ON/OFF ..... Page 8

Troubleshooting ..... Page 8

Cleaning and care ..... Page 8

Disposal ..... Page 8

Warranty ..... Page 9
Warranty claim procedure ..... Page 9
Service ..... Page 9

List of pictograms used			
⎓	Direct current/voltage		Do not mix different types or brands
	Safety information Instructions for use		Do not mix new and used
	Keep out of reach of children		Do not charge
	Do not dispose of in fire		Keep away from water and excessive moisture
	Do not insert incorrectly		Do not short circuit
	Do not deform/damage		Insert correctly
	Do not open/dismantle	CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

Light-Up decorative pumpkin

● Intended use



This product is only suitable for private use for dry indoor rooms. The product is not intended for commercial use or for use in other applications. For indoor use only!

● Description of parts

1 LED light decoration
2 Insulating strip
3 Battery compartment cover
4 Switch
5 Battery compartment

● Technical data

LED:	15 LEDs (The LED cannot be replaced)
Battery type:	2 x 1.5 V⎓ AA alkaline battery (LR6) (included in delivery)
Power:	0.042 W

● Includes

1 LED decoration lights
2 Batteries (pre-installed)
1 Operating instructions

General safety instructions

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE! IF PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY ALSO INCLUDE ALL DOCUMENTS.

- 

  ⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!
  Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material. This is not a toy.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced

physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ **CAUTION! RISK OF INJURY!** Please do not use this product if you find that it is damaged in any way.

- Check whether all of the parts are correctly fitted. If the product is not correctly assembled there is a danger of injury.
- Keep the product away from humidity.
- Avoid damage to the eyes! Never look into the beam of the LED. Never use optical devices such as magnifying glasses or similar to look into the beam of the LED. Protect yourself and your environment by taking proper precautions.
- Never point the LED beam at reflective surfaces, people or animals. This could result in blindness or irritation of the eyes. Even weak LED radiation could lead to eye injuries.
- Do not subject the product to any extreme temperatures or severe mechanical stress. Otherwise this may result in deformation of the product.
- The illuminant is not replaceable.
- If the illuminant fails at end of its life, the entire product must be replaced.

⚠ **CAUTION! RISK OF OVERHEATING!** Do not operate the product whilst it is still in the packaging.

-  ⚠ **WARNING!** The product is breakable.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

Initial use

Note: Remove all packaging materials from the product.
Note: Remove the insulating strip [2] from the battery compartment [5] before using the product.

Inserting/Changing the batteries

Note: The battery compartment [5] is located at the bottom of the LED light decoration [1].

- Remove the battery compartment cover [3] from the battery compartment [5].
- Reinstall new batteries if necessary and then close the battery compartment [5].
- **Note:** Make sure you insert the batteries with the correct polarity. This is indicated in the battery compartment [5].

The product is now ready for use.

TIMER/ON/OFF

The switch [4] has three functions:

- Slide the switch [4] to set the product to TIMER, the product lights glow permanently for 6 hours and will be followed by a subsequent pause of 18 hours. Afterwards, the product will light up again at its designated turn on time for 6 hours followed by a subsequent pause of 18 hours.
- Slide the switch [4] to set the product to ON, the product glows permanently. In ON mode, product will light until switched off.
- Slide the switch [4] to set the product to OFF, the product is switched off.

Troubleshooting

- This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference.
- Electrostatic charge can lead to the product failing. In cases of the product failing to work remove the batteries for a short while and then replace them.

Cleaning and care

- Do not clean the product with water or other liquids.
- Under no circumstances should you use aggressive detergents or abrasives in order to avoid damaging the material.
- Use a dry, lint-free cloth to clean and take care of the product.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/ 80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.

Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/ rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 515558_2510) available as proof of purchase.
You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.
If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE

Legende der verwendeten Piktogramme ..... Seite 11

Bestimmungsgemäße Verwendung ..... Seite 11

Teilebeschreibung ..... Seite 11

Technische Daten ..... Seite 11

Lieferumfang ..... Seite 11

Sicherheitshinweise ..... Seite 11
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus ..... Seite 12

Inbetriebnahme ..... Seite 13
Batterien einlegen/wechseln ..... Seite 13
TIMER/ON/OFF ..... Seite 13

Fehlerbehebung ..... Seite 13

Reinigung und Pflege ..... Seite 13

Entsorgung ..... Seite 13

Garantie ..... Seite 14
Abwicklung im Garantiefall ..... Seite 15
Service ..... Seite 15

Legende der verwendeten Piktogramme			
⎓	Gleichstrom/-spannung		Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren		Nicht laden
	Nicht ins Feuer werfen		Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht falsch einlegen		Nicht kurzschließen
	Nicht deformieren/beschädigen		Auf richtiges Einlegen achten
	Nicht öffnen/auseinandernehmen	CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien

LED-Deko-Kürbis

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Einsatz in trockenen Innenräumen geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt. Nur für den Innenbereich!

● Teilebeschreibung

1 LED-Leuchtdekoration
2 Isolierstreifen
3 Batteriefachdeckel
4 Schalter
5 Batteriefach

● Technische Daten

LED: 15 LEDs (Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.)

Batterietyp: 2 x 1,5 V⎓ Typ AA Alkaline-Batterie (LR6) (im Lieferumfang enthalten)
Leistung: 0,042 W

● Lieferumfang

1 LED-Leuchtdekoration
2 Batterien (vorinstalliert)
1 Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!



⚠ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungs-

gefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**
Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
- Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit fern.
- Vermeiden Sie Augenschäden! Blicken Sie nicht in den LED-Strahl. Verwenden Sie niemals optische Geräte wie Lupen o.ä., um in die LED-Strahlung zu sehen. Schützen Sie sich und Ihre Umgebung, indem Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen treffen.
- Richten Sie die LED-Strahlung niemals auf reflektierende Oberflächen, Personen oder Tiere. Blindheit oder Reizungen der Augen können die Folgen sein. Bereits schwache LED-Strahlung kann zu Augenschäden führen.
- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder starken mechanischen Beanspruchungen aus. Andernfalls kann es zu Deformierungen des Produkts kommen.
- Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar.
- Sollte das Leuchtmittel am Ende seiner Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

⚠ **VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!**
Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.

-  ⚠ **WARNUNG!** Das Produkt ist zerbrechlich.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.
Hinweis: Entfernen Sie den Isolierstreifen [2] aus dem Batteriefach [5], bevor Sie das Produkt verwenden.

Batterien einlegen/wechseln

Hinweis: Das Batteriefach [5] befindet sich auf der Unterseite der LED-Leuchtdekoration [1].

- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel [3] vom Batteriefach [5].
- Legen Sie bei Bedarf neue Batterien ein und schließen Sie dann das Batteriefach [5].
- **Hinweis:** Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität. Diese ist im Batteriefach [5] angegeben.

Das Produkt ist nun betriebsbereit.

TIMER/ON/OFF

Der Schalter [4] hat drei Funktionen:

- Zum Einschalten der Timer-Funktion schieben Sie den Schalter [4] auf die Position TIMER. Das Produkt leuchtet dauerhaft für 6 Stunden mit einer anschließenden Pause von 18 Stunden. Zur Einschaltzeit leuchtet das Produkt erneut 6 Stunden gefolgt von einer 18-stündigen Pause.
- Schieben Sie den Schalter [4] auf die Position ON, leuchtet das Produkt dauerhaft. Im ON-Modus leuchtet das Produkt, bis es ausgeschaltet wird.
- Schieben Sie den Schalter [4] auf die Position OFF, um das Produkt auszuschalten.

Fehlerbehebung

- Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird.
- Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keinesfalls aggressive Reinigungsmittel oder Scheuermittel, um das Material nicht zu beschädigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege ein trockenes, fusselfreies Tuch.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.
Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts

gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 515558_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(BE) **Service Belgien**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Légende des pictogrammes utilisés ... Page 17

Utilisation conforme ... Page 17

Descriptif des pièces ... Page 17

Caractéristiques techniques ... Page 17

Contenu de la livraison ... Page 17

Consignes de sécurité ... Page 18
Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables ... Page 18

Mise en service ... Page 19
Insérer/remplacer les piles ... Page 19
TIMER/ON/OFF ... Page 19

Solution aux problèmes ... Page 19

Nettoyage et entretien ... Page 19

Mise au rebut ... Page 20

Garantie ... Page 20
Faire valoir sa garantie ... Page 21
Service après-vente ... Page 22

Légende des pictogrammes utilisés			
⎓	Courant continu/Tension continue		Ne pas mélanger des types et des marques différents
	Instructions de sécurité Instructions de manipulation		Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves
	À conserver hors de la portée des enfants		Ne pas recharger
	Ne pas jeter au feu		Tenez les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.
	Veiller à une insertion correcte		Ne pas court-circuiter
	Ne pas déformer/détériorer		Insérer correctement
	Ne pas ouvrir/démonter	CE	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

Citrouille décorative LED

● Utilisation conforme

Ce produit est exclusivement conçu pour une utilisation dans des locaux intérieurs secs, dans le cadre d'un usage privé. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation. Uniquement réservé à un usage en intérieur !

● Descriptif des pièces

1 Décoration lumineuse LED
2 Bande isolante
3 Couvercle du compartiment à piles
4 Interrupteur
5 Compartiment à piles

● Caractéristiques techniques

LED : 15 LED (Les LED ne sont pas remplaçables.)
Type de pile : 2 x 1,5 V⎓ type pile alcaline AA (LR6) (fournies)
Puissance : 0,042 W

● Contenu de la livraison

1 décoration lumineuse LED 1 mode d'emploi
2 piles (préinstallées)

Consignes de sécurité

CONSERVER TOUTES LES CONSIGNES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT ! LORSQUE VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À DES TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LEUR REMETTRE TOUS LES DOCUMENTS !

- 

  ⚠ AVERTISSEMENT !
  DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !
  Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement avec les matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés des matériaux d'emballage. Le produit n'est pas un jouet.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été informés de l'utilisation sûre du produit et qu'ils comprennent les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

⚠ **ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !**
N'utilisez pas le produit si vous constatez le moindre dommage.

- Vérifiez que toutes les pièces sont correctement montées. Il existe un risque de blessure en cas de montage inapproprié.
- Conservez le produit à l'abri de l'humidité.
- Évitez les lésions oculaires ! Ne regardez pas directement dans le faisceau lumineux des LED. N'utilisez jamais des appareils optiques tels que loupes et autres pour regarder directement dans le faisceau lumineux des LED. Protégez-vous et protégez votre entourage en prenant des mesures de précaution appropriées.
- N'orientez jamais le rayonnement lumineux des LED vers des surfaces réfléchissantes, des personnes ou des animaux. Il pourrait en résulter une cécité ou des irritations des yeux. Un rayonnement lumineux LED de faible intensité peut suffire à provoquer des lésions oculaires.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmes, ni à des sollicitations mécaniques importantes. Le produit risque sinon de se déformer.
- L'ampoule ne peut pas être remplacée.
- Si l'ampoule arrive en fin de vie, l'ensemble du produit doit être remplacé.

⚠ **PRUDENCE ! RISQUE DE SURCHAUFFE !**
Ne faites pas fonctionner le produit dans son emballage.

- 

  ⚠ AVERTISSEMENT ! Le produit est fragile.

Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaitre dans les 2 heures suivant l'ingestion.
- 

  RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec

la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !

-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

Mise en service

Remarque : Veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.
Remarque : Retirez la bande isolante 2 du compartiment à piles 5 avant d'utiliser le produit.

Insérer/remplacer les piles

Remarque : Le compartiment à piles 5 se trouve sur la partie inférieure de la décoration lumineuse LED 1.

- Retirez du compartiment à piles 5 le couvercle du compartiment à piles 3.
- Si nécessaire, insérez les piles neuves, puis refermez le compartiment à piles 5.
- **Remarque :** Veillez à respecter la polarité lors de la mise en place des piles. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles 5.

Le produit est maintenant prêt à fonctionner.

TIMER/ON/OFF

L'interrupteur 4 dispose de trois fonctions :

- Afin d'activer la fonction de minuterie, faites glisser l'interrupteur 4 sur la position TIMER. Le produit éclaire sans interruption pendant 6 heures avant de se mettre en pause pour 18 heures. À l'heure prévue, le produit éclaire de nouveau durant 6 heures, avant de se mettre de nouveau sur pause durant 18 heures.
- Faites glisser l'interrupteur 4 sur la position ON et le produit s'allume en continu. En mode ON, le produit éclaire jusqu'à ce qu'il soit éteint.
- Faites glisser l'interrupteur 4 sur la position OFF pour éteindre le produit.

Solution aux problèmes

- Ce produit contient des composants électroniques sensibles. Certaines interférences dues à des appareils à transmission radio placés à proximité sont donc possibles.
- Les décharges électrostatiques peuvent causer des défaillances. En cas de dysfonctionnements de ce type, retirez la pile pendant quelques instants et remettez-la en place.

Nettoyage et entretien

- Ne nettoyez pas le produit à l'eau ou avec d'autres liquides.
- N'utilisez jamais de détergent agressif ni de produit à récurer afin de ne pas endommager le matériau.

- Utilisez un chiffon sec et non pelucheux pour le nettoyage et l'entretien du produit.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit, y compris les accessoires, le mode d'emploi et les matériaux d'emballage sont recyclables et soumis à une responsabilité élargie du fabricant. Pour un meilleur traitement des déchets, éliminez-les séparément en respectant les symboles de tri sélectif représentés. Le logo Triman s'applique uniquement à la France.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 515558_2510) à titre de preuve d'achat pour toute demande.
Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.
En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service

après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.
Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**
Tél. : 0800 919270
E-Mail : owim@lidl.fr

(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél. : 0800 12089
E-Mail : owim@lidl.be

CE

Legenda van de gebruikte pictogrammen ..... Pagina 24

Correct en doelmatig gebruik ..... Pagina 24

Beschrijving van de onderdelen ..... Pagina 24

Technische gegevens ..... Pagina 24

Omvang van de levering ..... Pagina 24

Veiligheidsinstructies ..... Pagina 24
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's ..... Pagina 25

Ingebruikname ..... Pagina 26
Batterijen plaatsen/vervangen ..... Pagina 26
TIMER/ON/OFF ..... Pagina 26

Verhelpen van storingen ..... Pagina 26

Reiniging en onderhoud ..... Pagina 26

Afvoer ..... Pagina 26

Garantie ..... Pagina 27
Afwikkeling in geval van garantie ..... Pagina 27
Service ..... Pagina 28

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
⎓	Gelijkstroom/-spanning		Verschillende types en merken niet door elkaar gebruiken
	Veiligheidsinstructies Instructies		Nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken
	Buiten het bereik van kinderen opbergen		Niet opladen
	Niet in het vuur gooien		Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.
	Niet verkeerd plaatsen		Niet kortsluiten
	Niet deformeren/beschadigen		Op de juiste manier plaatsen
	Niet openen/uit elkaar halen	CE	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

LED-herfstdecoratie pompoen

● Correct en doelmatig gebruik



Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in droge ruimtes binnenshuis en alléén voor privégebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik of voor andere toepassingen. Alleen voor gebruik in huis!

● Beschrijving van de onderdelen

1 Decoratieve led-verlichting
2 Isolatiestrip
3 Batterijvakdeksel
4 Schakelaar
5 Batterijvak

● Technische gegevens

Led: 15 leds (De leds kunnen niet worden vervangen.)

Batterijtype: 2 x 1,5 V⎓ type AA alkaline-batterij (LR6) (inbegrepen)
Vermogen: 0,042 W

● Omvang van de levering

1 decoratieve led-verlichting
2 batterijen (reeds gemonteerd)
1 gebruiksaanwijzing

Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER! GEEF OOK ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN GEEFT!

- 

⚠ WAARSCHUWING!
EVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal.

Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Het product is geen speelgoed.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als zij in de gaten worden gehouden of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

⚠ **PAS OP! LETSELGEVAAR!** Gebruik het product niet als u beschadigingen constateert.

- Controleer of alle onderdelen correct zijn gemonteerd. Bij onjuiste montage bestaat letselgevaar.
- Houd het product uit de buurt van vocht.
- Voorkom oogletsel! Kijk niet in de led-straal. Gebruik nooit optische apparaten zoals loepen e.d. om in de LED-straal te kijken. Bescherm uzelf en uw omgeving door het treffen van geschikte voorzorgsmaatregelen.
- Richt de led-straal nooit op reflecterende oppervlakken, personen of dieren. Blindheid of irritatie van de ogen kan het gevolg zijn. Reeds een geringe led-straling kan tot oogletsel leiden.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen of sterke mechanische belastingen. Dit kan leiden tot vervorming van het product.
- Het verlichtingsmiddel kan niet worden vervangen.
- Mocht het verlichtingsmiddel aan het einde van zijn levensduur uitvallen, dient het gehele product te worden vervangen.

⚠ **PAS OP! GEVAAR VOOR OVERVERHITTING!** Gebruik het product niet in de verpakking.

-  ⚠ **WAARSCHUWING!** Het product is breekbaar.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.

- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

Ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.
Opmerking: verwijder de isolatiestrip [2] uit het batterijvak [5] voordat u het product gebruikt.

Batterijen plaatsen/vervangen

Opmerking: het batterijvak [5] bevindt zich op de onderkant van de decoratieve led-verlichting [1].

- Verwijder het batterijvakdeksel [3] van het batterijvak [5].
- Doe er indien nodig nieuwe batterijen in en sluit dan het batterijvak [5].
- **Opmerking:** let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit. Deze wordt in het batterijvak [5] aangegeven.

Het product is nu gereed voor gebruik.

TIMER/ON/OFF

De schakelaar [4] heeft drie functies:
- Voor het inschakelen van de timer-functie schuift u de schakelaar [4] in de stand TIMER. Het product brandt continu gedurende 6 uur met een erop volgende pauze van 18 uur. Op het inschakel-tijdstip brandt het product opnieuw 6 uur, gevolgd door een 18 uur durende pauze.
- Als u de schakelaar [4] op stand ON zet, brandt het product continu. In de ON-modus brandt het product totdat het wordt uitgeschakeld.
- Schuif de schakelaar [4] in de stand OFF om het product uit te schakelen.

Verhelpen van storingen

- Het product bevat gevoelige elektronische componenten. Daarom is het mogelijk dat het door radiografische apparaten in de directe omgeving wordt verstoord.
- Elektrostatische ontladingen kunnen leiden tot functionele storingen. Verwijder bij dergelijke functionele storingen even de batterij en plaats deze opnieuw.

Reiniging en onderhoud

- Reinig het product niet met water of andere vloeistoffen.
- Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen of schuurmiddelen, om het materiaal niet te beschadigen.
- Gebruik voor de reiniging en het onderhoud een droge, pluisvrije doek.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product incl. accessoires, de gebruiksaanwijzing en het verpakkingsmateriaal kunnen worden gerecycled en vallen onder een uitgebreide fabrikant-verantwoordelijkheid. Voer deze gescheiden af volgens de afgebeelde info-tri (sorteer-informatie) voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.

Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 515558_2510) als bewijs van aankoop bij de hand.
Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.
Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.
Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Legenda zastosowanych piktogramów ..... Strona 30

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem ..... Strona 30

Opis części ..... Strona 30

Dane techniczne ..... Strona 30

Zakres dostawy ..... Strona 30

Wskazówki bezpieczeństwa ..... Strona 31
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów ..... Strona 31

Uruchomienie ..... Strona 32
Wkładanie/wymiana baterii ..... Strona 32
TIMER/ON/OFF ..... Strona 32

Usuwanie błędów ..... Strona 32

Czyszczenie i pielęgnacja ..... Strona 32

Utylizacja ..... Strona 33

Gwarancja ..... Strona 33
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej ..... Strona 34
Serwis ..... Strona 34

Legenda zastosowanych piktogramów			
⎓	Prąd stały/napięcie stałe		Nie należy mieszać różnych typów i marek
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania		Nie mieszać ze sobą nowych i zużytych baterii
	Przechowywać poza zasięgiem dzieci		Nie ładować
	Nie wrzucać do ognia		Baterie należy przechowywać z dala od wody i nadmiernej wilgoci.
	Nie wkładać w niepoprawny sposób		Nie zwierać
	Nie deformować/uszkadzać		Zwrócić uwagę na właściwe wkładanie
	Nie otwierać/wyjmować	CE	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.

Dynia dekoracyjna LED

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Niniejszy produkt nadaje się wyłącznie do suchych pomieszczeń wewnętrznych i jest przeznaczony do użytku prywatnego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub innych rodzajów zastosowań. Tylko do zastosowania w pomieszczeniach!

● Opis części

1 Dekoracja świetlna LED
2 Pasek izolacyjny
3 Pokrywa komory na baterie
4 Przełącznik
5 Komora na baterie

● Dane techniczne

LED: 15 diod LED (Diod LED nie można wymienić.)
Typ baterii: 2 x 1,5 V⎓ bateria alkaliczna typ AA (LR6) (zawarta w zestawie)
Moc: 0,042 W

● Zakres dostawy

1 dekoracja świetlna LED 1 instrukcja obsługi
2 baterie (zainstalowane fabrycznie)

Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU OSOBOM TRZECIM NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ JEGO DOKUMENTACJĘ!

-  **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI!** Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Trzymać dzieci z dala od materiału opakowaniowego. Produkt nie jest zabawką.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

⚠ **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!** W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek usterek nie należy używać niniejszego produktu.

- Należy sprawdzić, czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. W przypadku wadliwego montażu istnieje niebezpieczeństwo obrażeń ciała.
- Chronić produkt przed wilgocią.
- Unikać uszkodzenia oczu! Nie należy kierować wzroku na promień LED. Nie należy stosować urządzeń optycznych, takich jak lupy lub podobnych, aby patrzeć na promieniowanie LED. Należy chronić siebie i swoje otoczenie poprzez podjęcie odpowiednich środków ostrożności.
- Promieni LED nie należy nigdy kierować na powierzchnie odbijające, osoby lub zwierzęta. Mogłoby to doprowadzić do utraty wzroku lub podrażnienia oczu. Nawet słabe promieniowanie LED może powodować do uszkodzenie oczu.
- Nie narażać produktu na działanie skrajnych temperatur lub silnych obciążeń mechanicznych. W przeciwnym przypadku może dojść do deformacji produktu.
- Element świetlny jest niewymienny.
- Jeśli źródło światła przestanie działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.

⚠ **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PRZEGRZANIA!** Nie należy uruchamiać produktu w opakowaniu.

-  **⚠ OSTRZEŻENIE!** Produkt jest delikatny.

Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!

-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii/akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatorynależy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Oczyścić styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

Uruchomienie

Wskazówka: należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.
Wskazówka: Usunąć pasek izolacyjny [2] z komory na baterie [5], zanim użyje się produktu.

Wkładanie/wymiana baterii

Wskazówka: Komora na baterie [5] znajduje się na spodzie dekoracji świetlnej LED [1].

- Usunąć pokrywę komory na baterie [3] z komory na baterie [5].
- Włożyć w razie konieczności nowe baterie i zamknąć komorę na baterie [5].
- **Wskazówka:** podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów. Jest ono pokazane w komorze na baterie [5].

Produkt jest gotowy do zastosowania.

TIMER/ON/OFF

Przełącznik [4] posiada trzy funkcje:

- W celu włączenia funkcji Timer przesunąć przełącznik [4] na pozycję TIMER. Produkt świeci stale przez 6 godzin, potem następuje 18-godzinna przerwa. Produkt będzie świecił ponownie przez 6 godzin do czasu włączenia, potem nastąpi 18-godzinna przerwa.
- Przesunąć przełącznik [4] na pozycję ON, produkt będzie świecił stale. W trybie ON produkt świeci, dopóki nie zostanie wyłączony.
- Przesunąć przełącznik [4] na pozycję OFF, aby wyłączyć produkt.

Usuwanie błędów

- Produkt zawiera wrażliwe części elektroniczne. Dlatego możliwe jest jego zakłócanie przez znajdujące się w jego bezpośrednim pobliżu urządzenia emitujące fale radiowe.
- Wyładowania elektrostatyczne mogą powodować zakłócenia w działaniu urządzenia. W przypadku wystąpienia takich zakłóceń należy wyjąć baterię z urządzenia i po chwili włożyć ją z powrotem.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Nie czyścić produktu wodą ani innymi cieczami.
- Aby uniknąć uszkodzenia materiału, nie należy używać środków czyszczących o właściwościach żrących lub powodujących zarysowania.
- Do czyszczenia i pielęgnacji używać wyłącznie suchych, niestrzępiących się szmatek.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/'20–22: Papier i tektura/ 80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt wraz z akcesoriami, instrukcja i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Należy je usuwać oddzielnie, stosując się do przedstawionych informacji dotyczących segregacji odpadów, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/ akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 515558_2510) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.
W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 223974996
E-Mail: owim@lidl.pl

CE

Legenda použitých piktogramů ..... Strana 36

Použití k určenému účelu ..... Strana 36

Popis dílů ..... Strana 36

Technická data ..... Strana 36

Obsah dodávky ..... Strana 36

Bezpečnostní pokyny ..... Strana 36
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory ..... Strana 37

Uvedení do provozu ..... Strana 37
Vložení a výměna baterií ..... Strana 38
TIMER/ON/OFF ..... Strana 38

Odstranění závad ..... Strana 38

Čistění a ošetřování ..... Strana 38

Zlikvidování ..... Strana 38

Záruka ..... Strana 39
Postup v případě uplatňování záruky ..... Strana 39
Servis ..... Strana 39

Legenda použitých piktogramů			
⎓	Stejnosměrný proud/stejnosměrné napětí		Nekombinujte různé typy a značky
	Bezpečnostní upozornění Instrukce		Nekombinujte nové a použité baterie
	Uchovávejte mimo dosah dětí		Nenabíjejte
	Nevhazujte do ohně		Chraňte baterie před vodou a nadměrnou vlhkostí.
	Nevkládejte chybně		Nezkratujte
	Nedeformujte/nepoškozujte		Dbejte na správné vložení
	Neotevírejte/nerozebírejte	CE	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.

Dekorativní LED dýně

● Použití k určenému účelu



Tento výrobek je určen výhradně k soukromému použití a k osvětlení suchých vnitřních prostorů. Výrobek není určený k výdělečné činnosti nebo pro používání v jiných oblastech využití. Jen pro vnitřní prostory!

● Popis dílů

1 LED světelná dekorace
2 Izolační pásek
3 Víčko přihrádky na baterie
4 Spínač
5 Přihrádka na baterie

● Technická data

LED: 15 LED (LED nelze vyměnit)
Typ baterie: 2 x 1,5 V⎓ alkalická baterie, velikost AA (LR6) (v obsahu dodávky)
Výkon: 0,042 W

● Obsah dodávky

1 světelná dekorace LED 1 návod k obsluze
2 baterie (instalované)



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE K BUDOUCÍMU POUŽITÍ! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOBĚ PŘEDEJTE I VEŠKEROU PŘÍSLUŠNOU DOKUMENTACI!

- 

  ⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY MALÝCH A VELKÝCH DĚTÍ! Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Udržujte obalový materiál neustále mimo dosah dětí. Výrobek není hračka.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými

zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.

⚠ **POZOR! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!** Výrobek nepoužívejte, pokud jste zjistili nějaká poškození.

- Zkontroluje, zda jsou všechny díly správně namontovány. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí zranění.
- Chraňte výrobek před vlhkostí.
- Zabraňte poškození zraku! Nedívejte se do světla, které emituje LED. Nikdy se nedívejte do svítící LED optickými pomůckami, jako jsou lupy apod. Chraňte sebe a své okolí provedením preventivních opatření.
- LED nikdy nesměrujte přímo na reflexní plochy, osoby nebo zvířata. Následkem může být oslepení nebo podráždění očí. I slabé LED záření může způsobit poškození zraku.
- Výrobek nevystavujte extrémním teplotám nebo silnému mechanickému namáhání. Jinak může dojít k deformacím výrobku.
- Osvětlovací prostředek nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození osvětlovacího prostředku se musí celý výrobek vyměnit.

⚠ **POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ!** Nepoužívejte výrobek v obalu.

-  ⚠ **VÝSTRAHA!** Výrobek je křehký.

Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarity (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

Uvedení do provozu

Poznámka: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

Poznámka: Před použitím výrobku odstraňte izolační pásek 2 z přihrádky na baterie 5.

Vložení a výměna baterií

Poznámka: Přihrádka na baterie 5 je na spodní straně LED světelné dekorace 1.

- Sejměte víčko přihrádky na baterie 3 z přihrádky na baterie 5.
- V případě potřeby vložte dovnitř nové baterie a potom přihrádku na baterie 5 zase zavřete.
- **Poznámka:** Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu. Polarita je vyznačena v přihrádce na baterie 5.

Nyní je výrobek připravený k provozu.

TIMER/ON/OFF

Vypínač 4 má tři funkce:

- Pro zapnutí funkce časovače přepněte vypínač 4 do polohy TIMER. Výrobek trvale svítí po dobu 6 hodin, potom následuje přestávka 18 hodin. Potom se výrobek rozsvítí v době prvního zapnutí znovu na 6 hodin, následuje nová 18hodinová přestávka.
- Přepněte vypínač 4 do polohy ON, výrobek se rozsvítí a trvale svítí. V režimu ON svítí výrobek tak dlouho, dokud ho nezhasnete.
- Přepněte vypínač 4 do polohy OFF pro vypnutí výrobku.

Odstranění závad

- Výrobek obsahuje citlivé elektronické součástky. Proto může být rušený takovými výrobky v jeho blízkosti, které používají rádiové signály.
- Elektrostatické výboje mohou způsobit poruchy funkce. Při těchto poruchách na chvíli vytáhněte a znovu vložte baterie.

Čistění a ošetřování

- Výrobek nečistěte vodou nebo jinými kapalinami.
- V žádném případě nepoužívejte k čištění agresivní čisticí nebo drhnoucí prostředky, aby nedošlo k poškození materiálu.
- K čistění a ošetřování používejte suchou utěrku, která nepouští vlákna.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Výrobek včetně příslušenství, návodu a obalových materiálů je recyklovatelný a vztahuje se na něj rozšířená odpovědnost výrobce. Pro lepší zpracování odpadu proveďte při likvidaci třídění podle zobrazené Info-tri (informace o třídění). Logo Triman platí jen pro Francii.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběren.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/ akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/ akumulátory u komunální sběrny.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 515558_2510) jako doklad o zakoupení.
Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.
Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

(CZ) **Servis Česká republika**
Tel.: 800 143 873
E-Mail: owim@lidl.cz

CE

Legenda použitých piktogramov ..... Strana 41

Používanie v súlade s určeným účelom ..... Strana 41

Popis častí ..... Strana 41

Technické údaje ..... Strana 41

Obsah dodávky ..... Strana 41

Bezpečnostné upozornenia ..... Strana 41
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií ..... Strana 42

Uvedenie do prevádzky ..... Strana 43
Vkladanie/výmena batérií ..... Strana 43
Spínač TIMER/ON/OFF ..... Strana 43

Odstraňovanie porúch ..... Strana 43

Čistenie a údržba ..... Strana 43

Likvidácia ..... Strana 43

Záruka ..... Strana 44
Postup v prípade poškodenia v záruke ..... Strana 44
Servis ..... Strana 44

Legenda použitých piktogramov			
⎓	Jednosmerný prúd/napätie		Nekombinujte rôzny typy a značky batérií
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny		Nemiešajte nové a použité batérie
	Skladujte mimo dosahu detí		Nenabíjajte
	Nehádžte do ohňa		Batérie uchovávajte mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti.
	Nevkladajte nesprávne		Neskratujte
	Nedeformujte/nepoškodzujte		Skontrolujte, či sú správne vložené
	Neotvárajte/nerozoberajte	CE	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

Dekoratívna LED tekvica

● Používanie v súlade s určeným účelom



Tento výrobok je určený výlučne na súkromné účely na osvetlenie v suchých interiéroch. Výrobok nie je určený na komerčné účely alebo pre iné oblasti použitia. Iba pre interiér!

● Popis častí

1 LED svetelná dekorácia
2 Izolačný pásik
3 Kryt priečinka pre batérie
4 Spínač
5 Priečinok pre batérie

● Technické údaje

LED: 15 LED diód (LED diódy nie je možné vymeniť.)

Typ batérií: 2 x 1,5 V⎓ Typ AA alkalické batérie (LR6) (sú súčasťou dodávky)
Výkon: 0,042 W

● Obsah dodávky

1 svetelná LED dekorácia
2 batérie (vopred nainštalované)
1 návod na obsluhu

Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE! V PRÍPADE PREDANIA VÝROBKU TRETÍM OSOBÁM IM S VÝROBKOM VYDAJTE I VŠETKY PODKLADY!



⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ I STARŠIE DETI! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom.

Hrozí nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí. Výrobok nie je určený na hranie.

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené v súvislosti s bezpečným používaním výrobku a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

⚠ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Nepoužívajte výrobok, ak zistíte akékoľvek poškodenia.

- Skontrolujte, či sú všetky časti náležite namontované. Pri nesprávnej montáži vzniká nebezpečenstvo poranenia.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou.
- Zabráňte poškodeniu očí! Nepozerajte sa do LED lúča. Optické prístroje, napr. lupy a pod., nikdy nepoužívajte na pozeranie do LED žiarenia. Chráňte seba i svoje okolie prijatím vhodných preventívnych opatrení.
- LED žiarenie nikdy nesmerujte na reflexné povrchy, osoby alebo zvieratá. Dôsledkom môže byť oslepnutie alebo podráždenie očí. Aj slabé LED žiarenie môže spôsobiť poškodenie očí.
- Nevystavujte výrobok extrémnym teplotám alebo silnej mechanickej záťaži. Inak môže dôjsť k deformáciam výrobku.
- Osvetľovací prostriedok nie je možné vymeniť.
- Ak osvetľovací prostriedok na konci svojej životnosti vypadne, je potrebné vymeniť celý výrobok.

⚠ **OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA!** Výrobok neprevádzkujte v obale.

-  ⚠ **VAROVANIE!** Výrobok je rozbitný.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádžte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarity (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

Uvedenie do prevádzky

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.
Poznámka: Odstráňte izolačný pásik [2] z priečinka pre batérie [5] predtým, ako použijete výrobok.

Vkladanie/výmena batérií

Poznámka: Priečinok pre batérie [5] sa nachádza na spodnej strane LED svetelnej dekorácie [1].

- Odstráňte kryt priečinka pre batérie [3] z priečinka pre batérie [5].
- Vložte v prípade potreby nové batérie a následne zatvorte priečinok pre batérie [5].
- **Poznámka:** Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu. Tá je znázornená v priečinku pre batérie [5].

Výrobok je teraz pripravený na používanie.

Spínač TIMER/ON/OFF

Spínač [4] má tri funkcie:

- Ak chcete zapnúť funkciu časovača, posuňte spínač [4] do polohy TIMER. Výrobok svieti nepretržite 6 hodín s následnou prestávkou 18 hodín. V čase zapnutia sa výrobok znova rozsvieti na 6 hodín s následnou 18 hodinovou prestávkou.
- Keď posuniete spínač [4] do pozície ON, výrobok svieti nepretržite. V režime ON svieti výrobok dovtedy, kým ho nevypnete.
- Posuňte spínač [4] do pozície OFF, aby ste výrobok vypli.

Odstraňovanie porúch

- Výrobok obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Preto je možné, že ho rádiové prenosové zariadenia v bezprostrednej blízkosti budú rušiť.
- Elektrostatické výboje môžu viesť k funkčným poruchám. Pri takýchto funkčných poruchách vyberte na krátky čas batériu a znova ju vložte.

Čistenie a údržba

- Výrobok nečistite vodou ani inými kvapalinami.
- V žiadnom prípade nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo prostriedky na drhnutie, aby ste nepoškodili materiál.
- Na čistenie a údržbu používajte suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Výrobok vrát. príslušenstva, návodu a obalových materiálov je recyklovateľný a podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ich likvidujte oddelene podľa uvedených informácií o triedení. Logo Triman platí iba pre Francúzsko.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/ akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 515558_2510) ako dôkaz o kúpe.
Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.
Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

(SK) **Servis Slovensko**
Tel.: 0850 232001
E-pošta: owim@lidl.sk

CE

Leyenda de pictogramas utilizados ..... Página 46

Especificaciones de uso ..... Página 46

Descripción de los componentes ..... Página 46

Características técnicas ..... Página 46

Contenido ..... Página 46

Indicaciones de seguridad ..... Página 46
Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías ..... Página 47

Puesta en funcionamiento ..... Página 48
Colocar/cambiar las pilas ..... Página 48
TIMER/ON/OFF ..... Página 48

Solución de problemas ..... Página 48

Limpieza y cuidados ..... Página 48

Eliminación ..... Página 48

Garantía ..... Página 49
Tramitación de la garantía ..... Página 49
Asistencia ..... Página 50

Leyenda de pictogramas utilizados			
⎓	Corriente/tensión continua		No mezclar tipos y marcas diferentes.
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso		No mezclar pilas nuevas y usadas.
	Mantener fuera del alcance de los niños.		No cargar.
	No arrojar al fuego.		Mantenga las pilas lejos del agua y de la humedad excesiva.
	No insertar erróneamente.		No poner en cortocircuito.
	No deformar/dañar.		Colocar correctamente.
	No abrir/desmontar.	CE	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.

Calabaza decorativa con ledes

● Especificaciones de uso



Este producto solo es apto para su uso privado y en espacios interiores no húmedos. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial ni para otros usos diferentes al previsto. ¡Solo para espacios interiores!

● Descripción de los componentes

1 Decoración luminosa LED
2 Cinta de aislamiento
3 Tapa del compartimento de las pilas
4 Interruptor
5 Compartimento de las pilas

● Características técnicas

LED: 15 bombillas LED (Las bombillas LED no son reemplazables.)

Tipo de pila: 2 x 1,5 V⎓ pilas alcalinas AA (LR6) (incluidas en el volumen de suministro)
Potencia: 0,042 W

● Contenido

1 lámpara decorativa LED 1 manual de instrucciones
2 pilas (ya instaladas)

Indicaciones de seguridad

¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS! ¡ADJUNTE IGUALMENTE TODA LA DOCUMENTACIÓN EN CASO DE ENTREGAR EL PRODUCTO A TERCEROS!

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el

material de embalaje. A menudo los niños no son conscientes de los peligros. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. El producto no es un juguete.

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. Las tareas de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.

⚠ **¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!** Nunca utilice el producto si detecta algún tipo de daño.

- Compruebe que todas las piezas estén montadas correctamente. Si el montaje no se realiza adecuadamente podrían producirse lesiones.
- Mantenga el producto alejado de zonas húmedas.
- ¡Evite daños en los ojos! No mire directamente al haz LED. Nunca utilice aparatos ópticos como lupas, entre otros, para ver el haz de luz del LED. Protéjase y proteja su entorno tomando medidas de precaución apropiadas.
- Nunca proyecte el haz de luz del LED sobre superficies reflectantes, personas o animales. Puede provocar ceguera o irritación en los ojos. Incluso un haz de luz débil del LED puede provocar lesiones oculares.
- No exponga el producto a temperaturas extremas o a grandes esfuerzos mecánicos. De lo contrario, el producto podría deformarse.
- La bombilla no es reemplazable.
- Si la bombilla falla al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.

⚠ **¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE SOBRECALENTAMIENTO!** No encienda el producto dentro del embalaje.

-  ⚠ **¡ADVERTENCIA!** El producto es frágil.

Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas porían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

Puesta en funcionamiento

Nota: retire completamente el material de embalaje del producto.
Nota: retire la cinta de aislamiento [2] del compartimento de las pilas [5] antes de utilizar el producto.

Colocar/cambiar las pilas

Nota: el compartimento de las pilas [5] se halla en la parte posterior de la lámpara decorativa LED [1].

- Retire la tapa del compartimento de las pilas [3] del compartimento de las pilas [5].
- Cuando sea necesario, coloque las pilas nuevas y después cierre el compartimento de las pilas [5].
- **Nota:** tenga en cuenta la polaridad correcta al colocar las pilas. Esta se indica en el compartimento de las pilas [5].

El producto está listo para su funcionamiento.

TIMER/ON/OFF

El interruptor [4] tiene tres funciones:

- Para activar la función de temporizador, coloque el interruptor [4] en posición TIMER. El producto se mantiene encendido durante 6 horas y luego se apaga durante 18 horas. El producto se vuelve a encender otras 6 horas para luego quedar apagado durante otras 18 horas.
- Para encender el producto, fije el interruptor [4] en la posición ON. En modo ON el producto se ilumina hasta que alguien lo apague.
- Para apagar el producto, desplace el interruptor [4] a la posición OFF.

Solución de problemas

- El producto contiene componentes electrónicos sensibles. Por ello podría sufrir interferencias por otros equipos de radiotransmisión que se encuentren en las proximidades.
- Las cargas electrostáticas pueden producir errores de funcionamiento. Si se producen tales fallos, retire la pila brevemente y colóquela de nuevo.

Limpieza y cuidados

- No limpie el producto con agua u otros líquidos.
- Nunca utilice limpiadores agresivos o abrasivos para no dañar el material.
- Para la limpieza y el cuidado utilice un paño seco y sin pelusas.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/80–98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incl. accesorios, el manual y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad ampliada del fabricante. Deséchelos por separado, siguiendo la información (información de clasificación) indicada a continuación, para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.

¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 515558_2510) como justificante de compra.
Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.
Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

(ES) **Asistencia en España**
Tel.: 900984989
E-Mail: owim@lidl.es

CE

Forklaring af de anvendte piktogrammer ..... Side 52

Formålsbestemt anvendelse ..... Side 52

Beskrivelse af de enkelte dele ..... Side 52

Tekniske data ..... Side 52

Leveringsomfang ..... Side 52

Sikkerhedsanvisninger ..... Side 52
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer ..... Side 53

Ibrugtagning ..... Side 53
Isætning/udskiftning af batterier ..... Side 54
TIMER/ON/OFF ..... Side 54

Fejlafhjælpning ..... Side 54

Rengøring og pleje ..... Side 54

Bortskaffelse ..... Side 54

Garanti ..... Side 55
Afvikling af garantisager ..... Side 55
Service ..... Side 55

Forklaring af de anvendte piktogrammer			
⎓	Jævnstrøm/-spænding		Brug ikke forskellige typer og mærker sammen
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger		Bland ikke nye og brugte batterier med hinanden
	Opbevares uden for børns rækkevidde		Må ikke oplades
	Må ikke smides ind i ild		Hold batterierne på afstand af vand og for meget fugt.
	Må ikke ilægges forkert		Må ikke kortsluttes
	Må ikke deformeres/beskadiges		Vær opmærksom på korrekt ilægning
	Må ikke åbnes/skilles ad i mindre dele	CE	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.

Pyntegræskar med LED

● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er udelukkende egnet til privat anvendelse i tørre rum inden døre. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug eller til andre anvendelsesområder. Kun til indendørs brug!

● Beskrivelse af de enkelte dele

1 LED-lysdekoration
2 Isoleringsstrimmel
3 Batterirumslåg
4 Kontakt
5 Batterirum

● Tekniske data

LED: 15 LED'er (LED'erne kan ikke udskiftes.)
Batteritype: 2 x 1,5 V⎓ type AA alkaline-batteri (LR6) (inkluderet i leveringen)
Effekt: 0,042 W

● Leveringsomfang

1 LED-lysdekoration
2 batterier (ilagt)
1 betjeningsvejledning

Sikkerhedsanvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDIG BRUG! UDLEVER VED VIDEREGIVELSE AF PRODUKTET TIL TREDJEMAND LIGELEDES ALLE BILAG!

- 

  ⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN! Efterlad aldrig børn med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af emballagen. Produktet er ikke et legetøj.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller af personer med mangel på erfaring og viden, såfremt de er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan

produktet anvendes på en sikker måde og har forstået, hvilke farer der udgår fra produktet. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

⚠ **ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADE!**

Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer nogen som helst former for beskadigelser.

- Kontroller om alle dele er monteret fagligt korrekt. Ved forkert montering er der fare for tilskadekomst.
- Hold produktet på afstand af fugt.
- Undgå øjenskader! Kig aldrig ind i LED-lysstrålen. Brug aldrig optiske apparater som lupper e.l. for at se ind i LED-strålingen. Beskyt dig selv og dine omgivelser, idet du træffer egnede sikkerhedsforanstaltninger.
- Ret aldrig LED-strålingen mod reflekterende overflader, personer eller dyr. Det kan resultere i blindhed eller irritationer af øjnene. Selv svag LED-stråling kan føre til øjenskader.
- Udsæt ikke produktet for ekstreme temperaturer eller kraftige mekaniske belastninger. Produktet kan blive deformeret.
- Lyskilden kan ikke udskiftes.
- Skulle lyskilden i slutningen af dets levetid svigte, skal hele produktet udskiftes.

⚠ **FORSIGTIG! FARE FOR OVEROPHEDNING!**

Tænd ikke produktet i emballagen.

-  ⚠ **ADVARSEL!** Produktet er skrøbeligt.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/ eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/ akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/ akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/ akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

● Ibrugtagning

Bemærk: Fjern al emballage fra produktet.
Bemærk: Fjern isoleringsstrimlen 2 fra batterirummet 5, inden du taget produktet i brug.

Isætning/udskiftning af batterier

Bemærk: Batterirummet [5] befinder sig på undersiden af LED-lysdekorationen [1].

- Fjern batterirumslåget [3] fra batterirummet [5].
- Isæt nye batterier om nødvendigt, og luk derefter batterirummet [5].
- **Bemærk:** Sørg for den rigtige polaritet, når du lægger batterierne i. Denne er angivet i batterirummet [5].

Produktet er nu klar til brug.

TIMER/ON/OFF

Kontakten [4] har tre funktioner:

- For at slå timer-funktionen til skubber du kontakten [4] i position TIMER. Produktet lyser konstant i 6 timer med en efterfølgende pause på 18 timer. Når tiden er kommet for at tænde igen, lyser produktet atter i 6 timer efterfulgt af 18 timers pause.
- Når du skubber kontakten [4] i position ON, lyser produktet konstant. I ON-tilstand lyser produktet, indtil det bliver slukket.
- Skub kontakten [4] i position OFF for at slukke for produktet.

Fejlafhjælpning

- Produktet indeholder følsomme elektroniske komponenter. Derfor er det muligt, at det forstyrres af radiosendere, der befinder sig i umiddelbar nærhed.
- Elektrostatiske udladninger kan medføre funktionsfejl. I tilfælde af sådanne funktionsforstyrrelser tages batteriet ud og lægges i igen kort efter.

Rengøring og pleje

- Rengør ikke produktet med vand eller andre væsker.
- Anvend under ingen omstændigheder aggressive rengørings- eller skuremidler for ikke at beskadige materialet.
- Anvend en tør, fnugfri klud til rengøring og pleje.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/ 20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet inklusive tilbehør, vejledningen samt emballagen kan genanvendes og er underlagt et udvidet producentansvar. Af hensyn til en bedre affaldsbehandling skal disse bortskaffes hver for sig i overensstemmelse med de angivne emballagesymboler. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflevér batterier/akkuer og/ eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/ akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 515558_2510) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.
Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

(DK) **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: owim@lidl.dk

CE

Legenda dei pittogrammi utilizzati ..... Pagina 57

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso ..... Pagina 57

Descrizione dei componenti ..... Pagina 57

Specifiche tecniche ..... Pagina 57

Contenuto della confezione ..... Pagina 57

Avvertenze per la sicurezza ..... Pagina 58
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori ..... Pagina 58

Messa in funzione ..... Pagina 59
Inserimento/sostituzione delle batterie ..... Pagina 59
TIMER/ON/OFF ..... Pagina 59

Risoluzione dei problemi ..... Pagina 59

Pulizia e cura ..... Pagina 59

Smaltimento ..... Pagina 60

Garanzia ..... Pagina 60
Gestione dei casi in garanzia ..... Pagina 61
Assistenza ..... Pagina 61

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
⎓	Tensione/corrente continua		Non mischiare tipi e marche diverse di batterie
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso		Non mescolare le batterie nuove con quelle usate
	Tenere fuori dalla portata dei bambini		Non ricaricare
	Non gettare nel fuoco		Tenere le batterie lontano da acqua e umidità eccessiva.
	Non inserire scorrettamente		Non cortocircuitare
	Non deformare/danneggiare		Assicurare l'inserimento corretto
	Non aprire/smontare	CE	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.

Zucca decorativa a LED

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso



Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato in ambienti interni asciutti. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale né ad altri settori d'impiego. Solo per ambienti interni!

● Descrizione dei componenti

1 Decorazione luminosa LED
2 Striscia isolante
3 Coperchio vano batterie
4 Interruttore
5 Vano batterie

● Specifiche tecniche

LED: 15 LED (i LED non possono essere sostituiti.)
Tipo di batteria: 2 x batterie alcaline 1,5 V⎓ AA (LR6) (incluse nella confezione)
Potenza: 0,042 W

● Contenuto della confezione

1 decorazione luminosa a LED
2 batterie (preinstallate)
1 manuale di istruzioni per l'uso

Avvertenze per la sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE L'INTERA DOCUMENTAZIONE AD ESSO ALLEGATA!

-  **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto e se comprendono i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

⚠ **CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!** Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti.

- Controllare che tutti i componenti siano montati correttamente. Un montaggio errato provoca il pericolo di lesioni.
- Tenere il prodotto al riparo dall'umidità.
- Evitare situazioni che possono provocare danni agli occhi! Non guardare direttamente verso la luce emessa dal LED. Non utilizzare mai apparecchi ottici, quali ad esempio una lente d'ingrandimento, per guardare il raggio LED. Proteggere se stessi e l'ambiente circostante prendendo adeguate misure precauzionali.
- Non indirizzare mai il raggio LED su superfici riflettenti, persone o animali. Ciò potrebbe provocare cecità o irritazioni agli occhi. Anche il raggio LED più debole può provocare danni agli occhi.
- Non esporre il prodotto a temperature estreme o a forti sollecitazioni meccaniche. In caso contrario, il prodotto potrebbe deformarsi.
- La lampadina non è sostituibile.
- Se la lampadina giunge al termine del proprio ciclo di servizio, l'intero prodotto deve essere sostituito.

⚠ **CAUTELA! PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO!** Non mettere in funzione il prodotto quando si trova all'interno della confezione.

-  **⚠ ATTENZIONE!** Il prodotto è frangibile.

Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita

del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!

-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

Messa in funzione

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.
Nota: rimuovere la striscia isolante 2 dal vano batterie 5 prima di utilizzare il prodotto.

Inserimento/sostituzione delle batterie

Nota: il vano batterie 5 si trova sul lato inferiore della decorazione luminosa LED 1.

- Rimuovere il coperchio del vano batterie 3 dal vano batterie 5.
- Se necessario inserire le batterie nuove e chiudere il vano batterie 5.
- **Nota:** prestare attenzione alla polarità corretta quando vengono inserite le batterie. Questa è indicata nel vano batterie 5.

Il prodotto è ora pronto per l'uso.

TIMER/ON/OFF

L'interruttore 4 ha tre funzioni:

- Spostare l'interruttore 4 in posizione TIMER per attivare la funzione TIMER. Il prodotto si illumina in modalità fissa per 6 ore con una successiva pausa di 18 ore. Una volta riacceso, il prodotto si illumina per altre 6 ore con una successiva pausa di 18 ore.
- Spostando l'interruttore 4 in posizione ON, il prodotto si accende in modalità fissa. In modalità ON il prodotto illumina finché non viene spento.
- Spostare l'interruttore 4 in posizione OFF per spegnere il prodotto.

Risoluzione dei problemi

- Il prodotto contiene componenti elettronici sensibili. È quindi possibile che subisca le interferenze di apparecchi a trasmissione radio posti nelle immediate vicinanze.
- Eventuali scariche elettrostatiche possono provocare delle interferenze. Se si presentano tali interferenze, rimuovere brevemente la batteria e inserirla nuovamente.

Pulizia e cura

- Non pulire il prodotto con acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare in nessun caso prodotti per la pulizia aggressivi o sostanze abrasive per evitare di danneggiare il materiale.
- Per la pulizia e la manutenzione utilizzare un panno asciutto e privo di pelucchi.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche/ 20–22: carta e cartone/80–98: materiali compositi.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, accessori inclusi, le istruzioni e i materiali di imballaggio sono riciclabili e rientrano sotto la responsabilità estesa del produttore. Smaltirli separatamente in conformità all'Info-tri illustrato (informazioni sul riciclo) per un miglior trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido soltanto per la Francia.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.

Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si

estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 515558_2510) come prova d'acquisto.
Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.
In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.
Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800 781188
E-Mail: owim@lidl.it

CE

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata ..... Oldal 63

Rendeltetésszerű használat ..... Oldal 63

Alkatrészleírás ..... Oldal 63

Műszaki adatok ..... Oldal 63

Szállítási terjedelem ..... Oldal 63

Biztonsági tudnivalók ..... Oldal 63
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók ..... Oldal 64

Üzembe helyezés ..... Oldal 65
Az elemek behelyezése/cseréje ..... Oldal 65
TIMER/ON/OFF (IDŐZÍTŐ/BE/KI) ..... Oldal 65

Hibák elhárítása ..... Oldal 65

Tisztítás és ápolás ..... Oldal 65

Mentesítés ..... Oldal 65

Garancia ..... Oldal 66
Garanciális ügyek lebonyolítása ..... Oldal 66
Szerviz ..... Oldal 67

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata			
⎓	Egyenáram/-feszültség		Ne használjon egyszerre különböző típusú és márkájú elemeket!
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások		Ne használjon egyszerre új és használt elemeket!
	Gyermekek elől elzárva tartandó!		Ne töltse!
	Ne dobja tűzbe!		Tartsa távol az elemeket víztől és túlzott nedvességtől!
	Ne helyezze be helytelenül!		Ne zárja rövidre!
	Ne torzítsa el/rongálja meg!		Ügyeljen a helyes behelyezésre!
	Ne nyissa fel/szerelje szét!	CE	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.

LED-dísztök

● Rendeltetésszerű használat



Ez a termék kizárólag száraz beltéri helyiségekben, magánhasználatban történő használatra alkalmas. A terméket nem közületi felhasználásra vagy egyéb alkalmazásra szánták. Csak beltéri használatra!

● Alkatrészleírás

1 LED fénydekoráció
2 Szigetelőcsík
3 Elemrekesz-fedél
4 Kapcsoló
5 Elemrekesz

● Műszaki adatok

LED: 15 LED (A LED-ek nem cserélhetők.)
Elemtípus: 2 x 1,5 V⎓ AA (LR6) típusú alkáli elem (tartalmazza a csomag)
Teljesítmény: 0,042 W

● Szállítási terjedelem

1 LED fénydekoráció
2 elem (előre beszerelve)
1 használati útmutató



Biztonsági tudnivalók

GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS ÚTMUTATÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL! AMENNYIBEN A TERMÉKET HARMADIK SZEMÉLYNEK TOVÁBBADJA, ADJA ÁT NEKI A TELJES DOKUMENTÁCIÓT IS!



⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA!

Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagoktól. A termék nem játékszer.

- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekeknek tilos a termékkel játszani. A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül tilos gyermekeknek végezni.

⚠ **VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést talál rajta.

- Ellenőrizze, hogy valamennyi alkatrész szakszerűen van-e összeszerelve. Szakszerűtlen összeszerelés esetén sérülésveszély áll fenn.
- Tartsa a terméket nedvességtől távol.
- Kerülni kell a szem károsodását! Ne nézzen a LED sugárba. A LED sugarakba tilos belenézni optikai eszközökkel, pl. nagyítóval vagy hasonló készülékekkel. Védje magát és a környezetét a megfelelő óvintézkedéseket betartásával.
- Soha ne irányítsa a LED sugarat tükröző felületekre, személyekre vagy állatokra. Ellenkező esetben a megvakulás veszélye vagy a szemek irritációja lehet a következmény. Már egy gyenge LED sugár is a szemek károsodását okozhatja.
- Ne tegye ki a terméket szélsőséges hőmérsékleteknek vagy erős mechanikai igénybevételeknek. Ellenkező esetben a termék deformálódhat.
- Az izzó nem cserélhető.
- Az izzó élettartama végén az egész terméket cserélni kell.

⚠ **VIGYÁZAT! TÚLHEVÜLÉS VESZÉLYE!** Ne üzemeltesse a terméket a csomagolásban.

-  ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A termék törékeny.

Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szöszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

Üzembe helyezés

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.
Tudnivaló: Mielőtt használja a terméket, távolítsa el a szigetelőcsíkot [2] az elemrekeszből [5].

Az elemek behelyezése/cseréje

Tudnivaló: Az elemrekesz [5] a LED fénydekoráció [1] alján található.

- Vegye le az elemrekesz-fedelet [3] az elemrekeszről [5].
- Szükség esetén helyezzen be új elemeket, és zárja le az elemrekeszt [5].
- **Tudnivaló:** Az elemek behelyezésénél ügyeljen a helyes polaritásra. Ez az elemrekeszben [5] van feltüntetve.

A termék most üzemkész.

TIMER/ON/OFF (IDŐZÍTŐ/BE/KI)

A kapcsolónak [4] három funkciója van:
- Az időzítő funkció bekapcsolásához tolja a kapcsolót [4] TIMER (időzítő) helyzetbe. A termék 6 óra hosszan világít, azt követően 18 órát szünetel. A termék végül a bekapcsolási időben ismét 6 órán keresztül világít, majd ezt 18 órás szünet követi.
- A termék folyamatos világításához tolja a kapcsolót [4] ON (BE) helyzetbe. ON módban a termék addig világít, amíg ki nem kapcsolják.
- A termék kikapcsolásához tolja el a kapcsolót [4] OFF (KI) helyzetbe.

Hibák elhárítása

- A termék érzékeny elektronikus alkatrészeket tartalmaz. Ezért előfordulhat, hogy a közvetlen közelben levő, rádióhullámokat sugárzó készülékek zavarják.
- Az elektrosztatikus kisülések hibás működéshez vezethetnek. Ilyen működési zavarok fellépése esetén rövid időre távolítsa el az eszközből az elemet, majd helyezze azt újra vissza.

Tisztítás és ápolás

- Ne tisztítsa a terméket vízzel, vagy más folyadékkal.
- A tisztításhoz semmiképpen ne használjon agresszív tisztítószereket vagy súrolószereket, hogy elkerülje az anyag károsítását.
- A tisztításhoz és ápoláshoz száraz, szöszmentes kendőt használjon.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



A termék, annak tartozékai, az útmutató és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartoznak. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrázolt info-tri (szelektálási tájékoztató) szerint, külön ártalmatlanítsa azokat. A Trimanlogó csak Franciaországra vonatkozik.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/ akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 515558_2510) a vásárlás tényének az igazolására.
Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.
Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.
A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

Szerviz Magyarország
Tel.: 0680021225
E-mail: owim@lidl.hu

CE

Legenda dos pictogramas utilizados ..... Página 69

Utilização correta ..... Página 69

Descrição das peças ..... Página 69

Dados técnicos ..... Página 69

Material fornecido ..... Página 69

Indicações de segurança ..... Página 69
Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias ..... Página 70

Colocação em funcionamento ..... Página 71
Inserir/substituir as pilhas ..... Página 71
Timer/ON/OFF ..... Página 71

Resolução de avarias ..... Página 71

Limpeza e conservação ..... Página 71

Eliminação ..... Página 71

Garantia ..... Página 72
Procedimento no caso de ativação da garantia ..... Página 72
Assistência técnica ..... Página 73

Legenda dos pictogramas utilizados			
⎓	Corrente/tensão contínua		Não misturar diferentes tipos e marcas
	Indicações de segurança Instruções de manuseio		Não misturar pilhas novas e usadas
	Guardar fora do alcance das crianças		Não carregar
	Não atirar para o fogo		Mantenha as pilhas longe da água e da humidade excessiva.
	Não colocar incorretamente		Não ligar em curto-circuito
	Não deformar/danificar		Ter em atenção a correta colocação
	Não abrir/desmantelar	CE	A marcação CE indica a conformidade com diretivas relevantes da UE aplicáveis a este produto.

Abóbora decorativa LED

● Utilização correta



Este produto destina-se exclusivamente ao uso privado em espaços interiores secos. O produto não é indicado para a utilização comercial ou para outras áreas de utilização. Apenas para o uso em interiores!

● Descrição das peças

1 Decoração luminosa LED
2 Fita de isolamento
3 Tampa do compartimento das pilhas
4 Interruptor
5 Compartimento das pilhas

● Dados técnicos

LED: 15 x LED (os LED não podem ser substituídos.)

Tipo de pilha: 2 x pilhas alcalinas de 1,5 V⎓ tipo AA (LR6) (incluídas)
Potência: 0,042 W

● Material fornecido

1 Decoração luminosa LED 1 Manual de instruções
2 Pilhas (pré-instaladas)



Indicações de segurança

GUARDE TODAS AS INDICAÇÕES DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES PARA CONSULTA FUTURA! SE TRANSMITIR O PRODUTO A TERCEIROS, ENTREGUE TAMBÉM OS RESPETIVOS DOCUMENTOS!



⚠ AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTES PARA BEBÉS E CRIANÇAS! Nunca deixe as crianças sem supervisão com o material de embalagem. Existe perigo de asfixia devido

ao material da embalagem. As crianças subestimam frequentemente os perigos. Mantenha o material da embalagem fora do alcance das crianças. O produto não é um brinquedo.

- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou instruídas em relação ao uso seguro do produto e se compreenderem os perigos que daí possam resultar. As crianças não podem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem a devida vigilância.

⚠ **CUIDADO! PERIGO DE FERIMENTOS!** Não utilize o produto se detetar quaisquer danos.

- Verifique se todas as peças estão montadas corretamente. Uma montagem indevida representa perigo de ferimentos.
- Mantenha o produto afastado da humidade.
- Evite lesões oculares! Não olhe para o raio LED. Nunca utilize aparelhos óticos, como lupas e semelhantes, para visualizar a radiação LED. Proteja-se a si e a sua área circundante através de medidas de precaução adequadas.
- Nunca direcione a radiação LED para superfícies refletoras, pessoas ou animais. Tal pode ter como consequência a cegueira ou irritações oculares. Mesmo uma fraca radiação LED pode provocar lesões oculares.
- Não exponha o produto a temperaturas extremas ou a fortes esforços mecânicos. Caso contrário, o produto poderá ficar deformado.
- A lâmpada não é substituível.
- Caso a lâmpada deixe de funcionar no final da sua vida útil, substituir o produto inteiro.

⚠ **CUIDADO! PERIGO DE SOBREAQUECIMENTO!** Não utilize o produto dentro da embalagem.

-  ⚠ **AVISO!** O produto pode partir.



Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias

- **PERIGO DE MORTE!** Mantenha as pilhas e baterias fora do alcance das crianças. Se a pilha/bateria for ingerida, contacte imediatamente um médico!
- A ingestão pode causar queimaduras, perfuração de tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no prazo de 2 horas após a ingestão.
-  **PERIGO DE EXPLOSÃO!** Nunca carregue pilhas não recarregáveis. Não faça ligação direta de pilhas ou baterias e/ou abra elas. As consequências poderão ser o sobreaquecimento, perigo de incêndio ou a explosão.
- Nunca atire as pilhas ou baterias para chamas ou água.
- Não exponha as pilhas ou baterias a uma carga mecânica demasiada elevada.

Risco de derrame das pilhas/baterias

- Evite condições e temperaturas extremas que possam ter efeito sobre as pilhas ou baterias, por ex. elementos de aquecimento/radiação solar direta.
- Se uma pilhas/baterias vazar, evite o contato com a pele, os olhos e tecidos e o material químico! Lave imediatamente a zona afetada com bastante água limpa abundante e consulte um médico logo que possível!
-  **UTILIZAR LUVAS DE PROTECÇÃO!** As pilhas ou baterias gastas ou danificadas podem provocar queimaduras ao entrarem em contacto com a pele. Por isso, nestes casos use sempre luvas adequadas.
- Caso a pilha/bateria vaze, remova ela imediatamente do produto para evitar danos.
- Utilize apenas pilhas ou baterias do mesmo tipo. Não misture pilhas novas com pilhas ou baterias antigas.
- Remova as pilhas ou baterias, se o produto não foi utilizado durante um longo período.

Perigo de dano ao produto

- Utilize apenas o tipo de pilha ou bateria indicado!
- Insira as pilhas/baterias de acordo com a especificação de polaridade (+) e (-) na pilha/bateria e produto.
- Limpe os contactos da pilha/bateria e o compartimento da mesma com um pano seco e sem fiapos ou um cotonete de algodão antes de a inserir!
- Retire de imediato as pilhas ou baterias gastas do produto.

Colocação em funcionamento

Nota: Remova todo o material da embalagem do produto.
Nota: Remova a fita de isolamento 2 do compartimento das pilhas 5 antes de utilizar o produto.

Inserir/substituir as pilhas

Aviso: O compartimento das pilhas 5 está situado na parte inferior da decoração luminosa LED 1.

- Remova a tampa do compartimento das pilhas 3 do compartimento das pilhas 5.
- Insira pilhas novas, se necessário, e feche o compartimento das pilhas 5.
- **Nota:** Ao colocar as pilhas, certifique-se de que a polaridade está correta. Esta é indicada no compartimento das pilhas 5.

O produto está agora pronto a ser utilizado.

Timer/ON/OFF

O interruptor 4 possui três funções:

- Para ativar a função Timer (temporizador), deslize o interruptor 4 para a posição TIMER. O produto acende-se continuamente durante 6 horas, seguido de uma pausa de 18 horas. Na hora do acionamento, o produto acende novamente durante 6 horas com posterior pausa de 18 horas.
- Mova o interruptor 4 para a posição ON, o produto acende permanentemente. No modo ON, o produto está aceso até ser desligado.
- Deslize o interruptor 4 para a posição OFF para desligar o produto.

Resolução de avarias

- O produto contém componentes eletrónicos sensíveis. Por isso, é possível que aparelhos com radiotransmissão na proximidade imediata deste interfiram com o seu funcionamento.
- As descargas eletrostáticas podem causar interferências no funcionamento. No caso deste tipo de interferências, remova brevemente as pilhas e volte a colocar a mesma.

Limpeza e conservação

- Não limpe o produto com água ou outros líquidos.
- Nunca utilize produtos de limpeza agressivos ou abrasivos para não danificar o material.
- Para limpar e conservar, utilize um pano seco, que não desfie.

Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1–7: Plásticos/20–22: Papel e papelão/80–98: Materiais compostos.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.

Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.



O produto, incluindo os acessórios, as instruções e os materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine os mesmos separadamente, seguindo as informações de triagem indicadas (informações de classificação) na imagem, para um melhor tratamento dos resíduos. O logótipo Triman é válido apenas em França.

As pilhas/baterias avariadas ou gastas têm de ser recicladas. Devolva as pilhas ou baterias e/ou o produto nos locais específicos destinados à sua recolha.

Danos ambientais devido à eliminação incorreta das pilhas/baterias!

As pilhas/baterias não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e estão sujeitas à regulação de lixos tóxicos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Como tal, deposite as pilhas/baterias utilizadas num ponto de recolha adequado do seu município.

Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 515558_2510) como comprovativo da mesma.
Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.
Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

Assistência técnica

(PT) **Serviço Portugal**
Tel. 800 849000
E-Mail: owim@lidl.pt

CE

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG14444A/HG14444B/HG14444C
Version: 05/2026

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie · Stan informacji Stav informací · Stav informácií · Estado de las informaciones Tilstand af information · Versione delle informazioni Információk állása · Estado das informações:
01/2026 · Ident.-No.: HG14444A/B/C012026-8

IAN 515558_2510